

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

Adrian Tsz Hin TAM/PLAND

From: sun wo wong <[REDACTED]>

Sent: Monday, July 27, 2026 4:00 PM

To: tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>; William Shu Tai WONG/PLAND <wst Wong@pland.gov.hk>

Subject: Fwd: A/NE-LK/166

A/NE-LK/166

此郵件係取代26-07-2026交付貴會的文件

回應部門提問

我等場地每日營業時間為星期一至星期六

上午8時至下午6時，星期日及公眾假期休想

A/NE-LK/166

回應 TD 的擬問

1. Our previous comment item 3 has not been addressed. The application should demonstrate the satisfactory maneuvering of the goods vehicle within the site and into/out of loading/ unloading space. The maneuvering from the site to public road should not encroach onto the opposite lane and the resolution of the analysis should be good for our review; and
我等已從新擬定新一份場內操作及進出公路模擬圖給貴署參考。
2. The relevant warning signs should also be provided within the site and oriented to face north, to alert the driver before he leaves the site.
警告牌已作從新定位及在新一份車輛進出模擬圖內列明。

A/NE-LK/166

致 城市規劃委員會

每日車輛進出流量評估

輕型貨車
星期1至星期六

私家車
星期1至星期六

	IN	OUT	IN	OUT
時間				
08:00	1		2	
09:00		1	1	
10:00				
11:00				
12:00	1			1
13:00		1	1	
14:00	1			
15:00		1		
16:00				
17:00	1			1
18:00		1		2
18:30				

星期日及公眾假期休息，不會進出申請場地。

Please advise the operation hour of the proposed use.

According to the layout plan submitted by the applicant, the area at the east of the application site is reserved for emergency exit route:

- (a) Please indicate on a plan the exact escape route (i.e. escape from where to where?)
我等會在新一份布局圖內標明走火門的位置。
- (b) It is observed that the application site is fenced off. Please advise whether the application site will be fenced off should the proposed use be commenced, and whether the existing/proposed fencing will be in conflict with the emergency exit route.
在最初的設計我等沒有設置走火通道，經與村長資訊後其要求我等將祠堂對出的土地不要存放物品，因此我等才將上述土地列為走火通道，因保安問題我等只用鐵絲網圍封並沒有使用鐵板圍封。現加裝出口對走火通道並不會產生沖突。

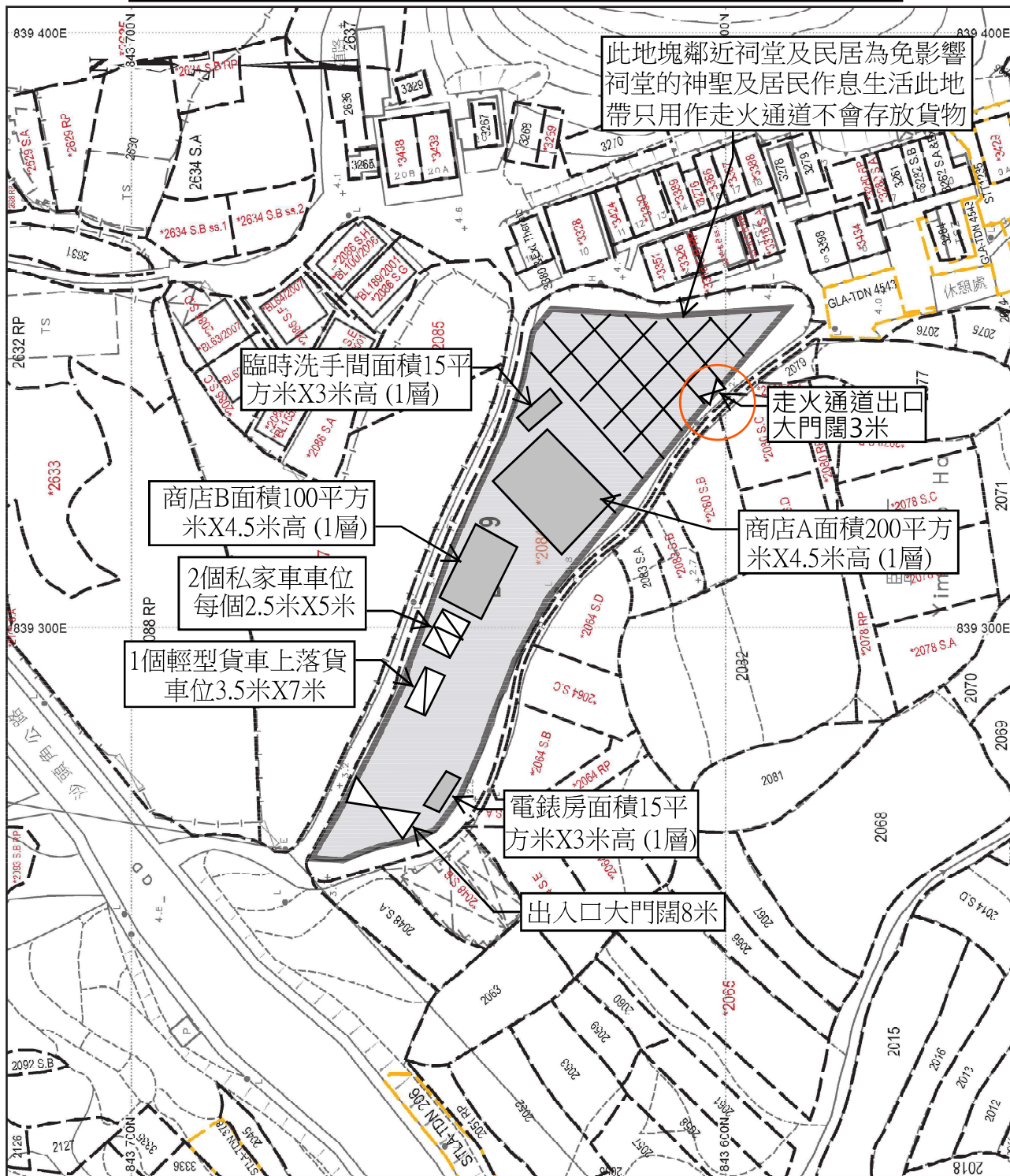
Please provide justification of for the large size of the application site (about 2,274m²).

在最初的設計我等沒有設置走火通道，經與村長資訊後其要求我等將祠堂對出的土地不要存放物品，因此我等才將上述土地列為走火通道，因為申請地點為 1 個整體，所以不作修改。

Noting that the proposed use includes sales of hardware groceries and construction materials, please advise on the feasibility of providing a loading/unloading (L/UL) bay designated for light goods vehicles only (i.e. no (L/UL) bay for medium or heavy goods vehicles)

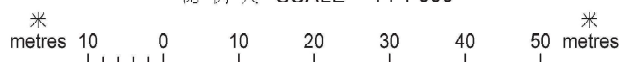
我等只是一間小型的五金用品店，沒有銷售及存放大型建築材料，因此我等只安排輕型貨車足夠一般日常運作，在此我等從新說明，場地內不會設置中型及重型貨車上落貨車位。

布局圖



地政總署測繪處 Survey and Mapping Office, Lands Department

比例尺 SCALE 1:1000



Locality :

Lot Index Plan No. : ags_S00000144761_0001

District Survey Office : Lands Information Center

Date : 01-Jul-2025

Reference No. : 3-NE-17C

香港特別行政區政府 — 版權所有

© Copyright reserved - Hong Kong SAR Government

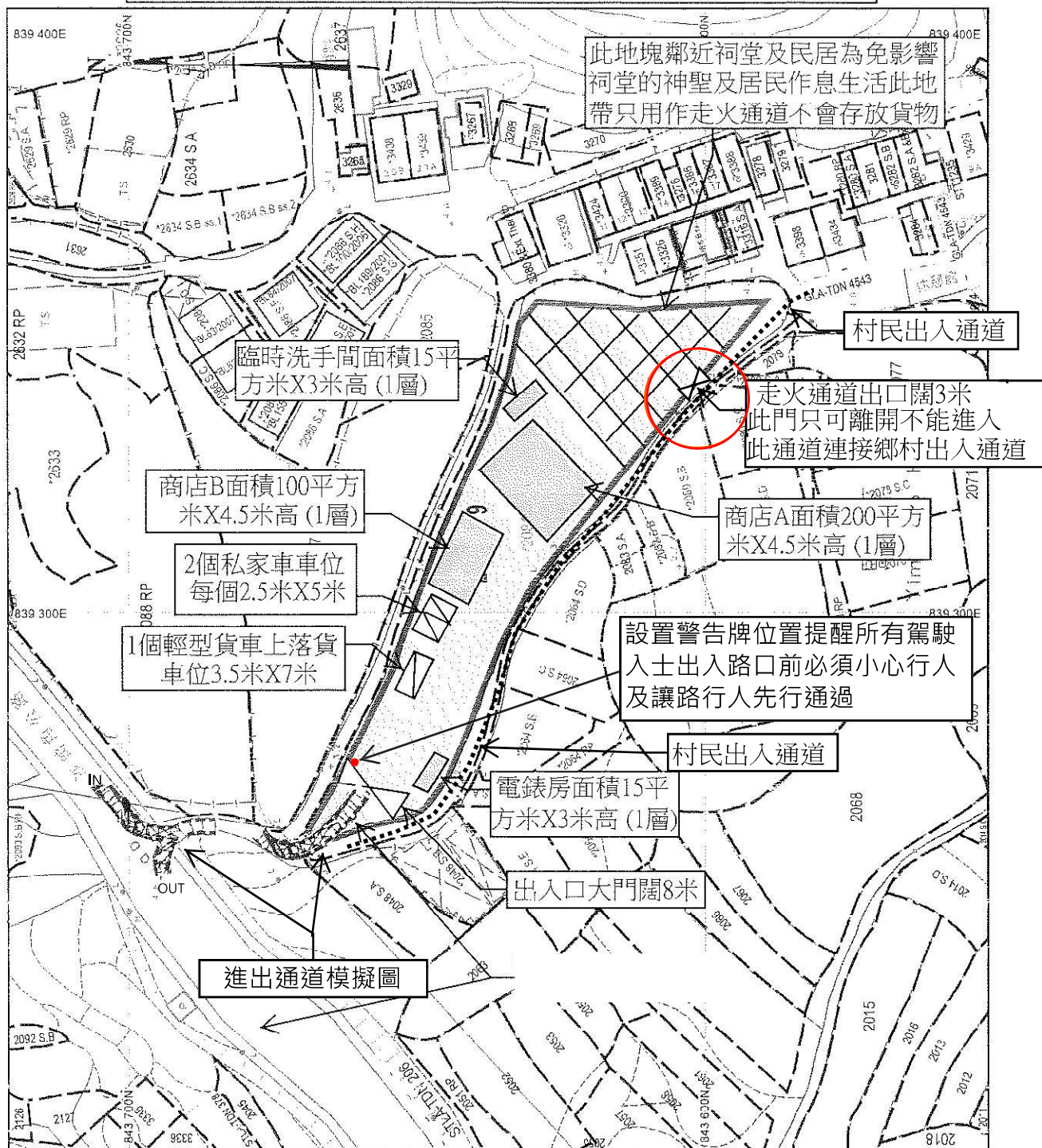
SMO-P01 20250701172530 10

摘要說明：本地段索引圖在其背景的地形圖上標示了各種永久和短期持有的土地的圖像界線。這些土地包括私人地段、政府撥地、短期租約批地，以及其他作核准用途的土地。請注意：(1)本索引圖上的資料會在不時更新而不作事先通知；(2)索引圖的更新或會延後於有關資料的實際變更；以及(3)本索引圖中顯示的界線僅供識別之用，資料是否準確可靠，應徵詢專業土地測量師的意見。

免責說明：如因使用本地段索引圖，或因所依據的本索引圖資料出錯、遺漏、過時或有誤差而引致任何損失或損害，政府概不承擔任何法律責任。

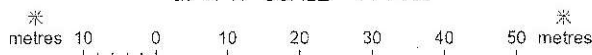
Explanatory notes : This plan shows the graphical boundaries of different kinds of permanent and temporary land holdings with the topographic map in the backdrop. The land holdings as shown may include private lots, government land allocations, short term tenancies and other permitted uses of land. It must be noted that: (1) the information shown on this plan is subject to update without prior notification; (2) there may be time lag between an update and the related changes taken place; and (3) the graphical boundaries as shown are for identification purpose only and interpretation of their accuracy and reliability requires the advice from professional land surveyor. **Disclaimer:** The Government shall not be responsible for any loss or damage, howsoever arising from the use of this plan or in reliance upon its correctness, completeness, timeliness or accuracy.

加裝走火通道出口位置圖



地政總署測繪處 Survey and Mapping Office, Lands Department

II. 圖尺 SCALE 1:1000



Locality : _____

Lot Index Plan No. : ags_S00000144761_0001

District Survey Office : Lands Information Center

Date : 01-Jul-2025

Reference No. : 3-NE-17C

香港特別行政區政府 一 版權所有
© Copyright reserved - Hong Kong SAR Government
SMO-P01 20250701172530 10

摘要說明：本地段索引圖在其背景的地形圖上標示了各種永久和短期持有的土地的同像界線。這些土地包括私人地段、政府撥地、短期租約此地，以及其他作核准用途的土地。請注意：(1)本索引圖上的資料會被不時更新而不作事先通知；(2)索引圖的更新或會延後於有關資料的實際變更；以及(3)本索引圖中顯示的界線僅供識別之用，資料是否準確可靠，應徵詢專業土地測量師的意見。
免責說明：如因使用本地段索引圖，或因所依據的本索引圖資料出錯、遺漏、過時或有誤差而引致任何損失或損害，政府概不承擔任何法律責任。

Explanatory notes : This plan shows the graphical boundaries of different kinds of permanent and temporary land holdings with the topographic map in the backdrop. The land holdings as shown may include private lots, government land allocations, short term tenancies and other permitted uses of land. It must be noted that: (1) the information shown on this plan is subject to update without prior notification; (2) there may be time lag between an update and the related changes taken place; and (3) the graphical boundaries as shown are for identification purpose only and interpretation of their accuracy and reliability requires the advice from professional land surveyor.
Disclaimer: The Government shall not be responsible for any loss or damage howsoever arising from the use of this plan or in reliance upon its correctness, completeness, timeliness or accuracy.